

Гарантийный талон
Гарантійний талон
Гарантыйны талон
Кепілдік талоны
Talonul de garanție
Kafolat taloni

Образец

Холодильник / Холодильник
Халадзільнік / Мұздатқыш / Frigider / Muzlatgich



MBM64196201

Тип изделия/Тип виробу/Тып вырабу
Бұйым түрі/Tipul articolului/Mahsulot turi:

Холодильник/Холодильник/Халадзільнік
Мұздатқыш/Frigider/Muzlatgich

Модель/Модель/Мадэль/Үлгі/Modelul/Model:

Серийный номер/Серійний номер
Серийны нумар/Сериялық нөмірі/Sērija numurs/Seriya raqami:

Дата покупки/Дата покупки
Дата пакупкі/Сатып алған күні/Data procurării/Sotib olingan kuni:

**Сведения о продавце/Відомості про продавця/Звесткі аб прадаўцу
Сатушы туралы мәліметтер/Informația despre vânzător/Sotuvchi haqida ma'lumot**

Название магазина/Назва магазину
Назва крамы/Дүкен Атауы/Denumirea magazinului/Do'kon nomi:

Адрес /Адреса
Адрас/Мекен-жайы/Adresa/Manzil:

Телефон/Телефон/Тэлефон/Телефон соғу/Telefon/Telefon:

E-mail:

**Сведения об установщике/Інформація про установщика/Звесткі аб усталёўшчыку
Орнатушы туралы мәліметтер/Informația despre instalator/O'rnatuvchi haqida ma'lumot**

Название фирмы/Назва фірми
Назва фірмы/Фирма атауы/Denumirea firmei/Firma nomi:

Дата установки/Дата установки
Дата ўстаноўкі/Орнатылған күні/Data instalării/O'rnatilgan sanasi:

Номер лицензии, сертификата /Номер ліцензії, сертифікату / Нумар ліцензії
Лицензия, сертификат нөмірі/Numărul licenței, certificatului/Sertifikat, litsenziya raqami:

Подпись лица, проведшего установку/Підпис особи, яка встановила
Подпис асобы, які правёў ўстаноўку/Орнатқан адамның қолы
Semnătura persoanei care a instalat/O'rnatgan mutahassis imzosi:

Товар получил в исправном состоянии. С условиями гарантии ознакомлен и согласен.
Товар отримав у справному стані. З умовами гарантії ознайомився та згоден.
Товар аtryмаў у спраўным стане. З умовамі гарантыі азнаёмлены і згодны.
Кепілдіктің шарттарымен таныстым және келісемін.
Am primit produsul in stare de functionare. Cu condițiile de garanție sunt informat și de acord
Mahsulotni soz holatda qabul qildim.



Подпись покупателя/Підпис покупця
Подпис пакупніка/Сатып алушының қолы
Semnătura cumpărătorului/Sotuvchi imzosi

Место для печати продавца/Місце для печатки продавця
Месца для п'ячаткі прадаўца/Сатушының мөр орны
Locul ștampilei vânzătorului/Sotuvchi muhri o'rni

**Внимание! Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах!
Увага! Гарантійний талон дійсний тільки при наявності печаток продавця на титульній сторінці та відрізнних купонах!
Увага! Гарантійны талон сапраўдны толькі пры наяўнасці п'ячатак прадаўца на тытульным лісце і адрыўных купонах!
Назар аударыңыз! Кепілдік талоны титулдық бет пен жыртылмалы купондарда сатушының мері болған жағдайда ғана жарамды!
Atenție: Talonul de garanție este valabil doar în prezența ștampilelor pe foaia de titlu și pe taloanele decupabile!
Diqqat! Kafolat taloni faqat titul varag'ida va qirqma milklarda sotuvchining muxri qo'yilgan bo'lsa xaqiqiydir!**

Служба поддержки клиентов

Служба підтримки клієнтів / Служба падтрымки клієнтаў
 Тугунышыга кызмет корсету орталыгы / Serviciul suport clientă
Mijozlarni qo'llab-quvvatlash hizmati

Уважаемый потребитель!

Если вас интересует информация, связанная с приобретением продукции, характеристиками и эксплуатацией техники, а также сервисным обслуживанием, просим Вас обращаться в Службу поддержки клиентов.

Паважаны спажывец!

Калі Вас цікавіць інфармацыя, звязаная з набыццём прадукцыі, характарыстыкамі і эксплуатацыяй тэхнікі, а гэтак жа сэрвісным абслугоўваннем, просім Вас звяртацца ў Службу падтрымки клієнтаў.

Шановний споживач!

Якщо Вас цікавить інформація, пов'язана з придбанням продукції, характеристиками або експлуатацією техніки, а також сервісним обслуговуванням, прохання звертатися до Служби підтримки клієнтів.

Курметті тутынушы!

Егер Сіз оним сатып алгыңыз келсе, сипатымен немесе пайдалану ережелерімен таныскыңыз келсе, сонымен бірге кепілдік қызметі туралы малі мет алгыңыз келсе, Тутынушыга кызмет корсету орталыгына хабарласуыңызга болады.

Stimate consumator!

Daca sunteți interesat de informația privind procurarea produsului, caracteristicile și exploatarea tehnicii, serviciile de deservire tehnică, rugăm să vă adresați la Serviciul suport clientă.

Xurmatli iste'molchi!

Agar sizni maxsulotni sotib olish, tehnikaning tavsifi va undan foydalanish tafsilotlari shuningdek servis hizmatiga oid ma'lumotlar qiziqirsiz, mijozlarni qo'llab-quvvatlash hizmatiga murojaat qiling.

	Телефон Телефон Тэлефон Телефон номері Telefon	Режим работы График работы Рэжым працы Жұмыс уақыты Regim de lucru	Интернет сайт Интернет сайт Інтернэт сайт Интернет сайты
Россия / Росія / Рәсия / Ресей	8-800-200-7676	круглосуточно цілодобово кругласутачна таулік бойы non stop	http://www.lg.com/ru
Беларусь / Білорусія / Беларусь / Беларусь	8-820-0071-1111		
Молдова / Молдова / Малдова / Молдаван	00-800-0071-0005 (только для стационарных телефонов)	ежедневно щоденно/штодня кунделікті zilnic	http://www.lg.com
Кыргызстан / Киргизстан / Кыргызстан / Кыргызстан	8-0000-710-005		
Узбекистан / Узбекистан / Узбекістан / Ўзбекістан	8-800-120-2222	9:00-18:30 9:00-15:00	
Казахстан / Казахстан / Қазақстан / Қазақстан	8-8000-805-805 2255 (с мобильного GSM)	9:00-20:00 9:00-18:00	http://www.lg.com/kz
Украина / Україна / Украина / Украина	0-800-303-000	8:00-21:00 8:30-18:30	http://www.lg.com/ua

Уважаемый потребитель!

Фирма LG Electronics выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество, и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Дополнения к инструкции по эксплуатации.

При покупке убедительно просим Вас внимательно изучить основную инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

Данное изделие представляет собой технически сложный товар бытового назначения. При бережном и внимательном отношении оно будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью маркировочной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Повреждение или отсутствие маркировочной наклейки может стать причиной отказа в гарантийном обслуживании. Если купленное Вами изделие требует специальной установки и подключения, Вы можете обратиться в уполномоченную организацию, специализирующуюся на оказании такого рода платных услуг. При этом требуйте наличия соответствующих разрешительных документов (лицензии, сертификатов и т.п.). Лицо, осуществившее установку и подключение Вашего изделия, несет ответственность за правильность проведенной работы. Помните, квалифицированная установка изделия существенна для его дальнейшего правильного функционирования и гарантийного обслуживания. Убедитесь, что лицо, осуществившее установку, внесло все необходимые сведения в гарантийный талон. Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры его работы отличаются от изложенных в инструкции по эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам товар, либо в любой Авторизованный сервисный центр.

Условия гарантии.

- Срок службы: 7 лет
- Гарантийный период: 1 год
- Гарантийный период на компрессор и линейный инверторный компрессор: 10 лет*

*Только стоимость компрессора. Работа по замене компрессора и выезд мастера оплачиваются потребителем.

По окончании срока службы обратитесь в Авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный чек, инструкцию по эксплуатации, гарантийный талон).

LG Electronics не несет ответственности за потерю пользователем при использовании изделия какой-либо конфиденциальной или персональной информации.

Периодическое обслуживание изделия (замена батареек, фильтров, ламп освещения внутренних камер холодильников, чистка изделий и прочее) производится по желанию потребителя за дополнительную плату в Авторизованных Сервисных Центрах.

Гарантия не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара.
2. Действий третьих лиц:
 - ремонт или внесение несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений неуполномоченными лицами;
 - отклонения от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - неправильной установки и подключения изделия.
3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.п.).
4. Воздействия вредоносных программ (например, компьютерных вирусов).
5. Результата некорректного обновления BIOS (для компьютерных систем), программного обеспечения, приведшего к неспособности изделия, как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами.
6. Использование изделия для предпринимательской деятельности.

Если гарантийный срок Вашего продукта истек, позвоните в службу поддержки по телефону 8-800-200-7676 (звонок по России бесплатный).

Наши операторы с удовольствием помогут Вам подобрать оптимальный сервис в зависимости от типа продукта и Вашего расположения.

Шановний споживач!

Фірма LG Electronics висловлює подяку за ваш вибір та гарантує високу якість та бездоганне функціонування даного виробу за умови дотримання правил його експлуатації.

Доповнення до інструкції з експлуатації

Під час купівлі виробу переконливо просимо Вас уважно вивчити основну інструкцію з експлуатації та перевірити правильність заповнення гарантійного талону. При цьому серійний номер та найменування моделі придбаного Вами виробу повинні бути ідентичні записам у гарантійному талоні. Не допускається внесення в талон будь-яких змін чи виправлень. У випадку неправильного чи неповного заповнення гарантійного талона, негайно зверніться до продавця.

Цей виріб є технічно складним пристроєм побутового призначення. У разі дбайливого та уважного ставлення він буде надійно служити Вам довгі роки. Під час експлуатації не допускайте механічних ушкоджень, потрапляння в середину сторонніх предметів, рідин, комах, протягом усього терміну служби стежте за збереженням маркувальної наклейки з позначенням найменування моделі та серійного номеру виробу.

Пошкодження маркувальної наклейки тягне за собою припинення гарантійного обслуговування з боку виробника. Якщо придбаний Вами виріб потребує спеціальної установки чи підключення Ви можете звернутися до уповноваженої організації, яка спеціалізується на наданні відповідних платних послуг. При цьому вимагайте відповідних дозвільних документів (ліцензій, сертифікатів і т.п.). Особа, що здійснює установку і підключення Вашого виробу, несе відповідальність за правильність проведеної роботи. Пам'ятайте — кваліфікована установка виробу має суттєве значення для його подальшого надійного функціонування, а також гарантійного обслуговування з боку виробника. Переконайтесь, що особа, яка здійснила установку, внесла всі необхідні дані у гарантійний талон. Якщо в процесі експлуатації виробу Ви вважатимете, що параметри його роботи відрізняються від викладених в інструкції з експлуатації, радимо звернутися за консультацією в організацію, що продала Вам товар, або в будь-який Авторизований сервісний центр, адреси і телефони яких зазначені у цьому гарантійному талоні або зверніться до Служби підтримки клієнтів LG за телефоном 0-800-303-000.

Умови гарантії (Україна):

Термін служби:

5 років

Гарантійний період:

1 рік

Гарантійний період на компресор (окрім моделей GC-05* та GC-15*):

10 років

Розширена гарантія на компресор не включає вартість будь-яких послуг по заміні запасної частини (компресора), окрім самої запасної частини (компресора). Здійснення гарантійного обслуговування відбувається тільки після надання дійсного гарантійного талону разом із документом, що підтверджує покупку. Будь-які гарантійні зобов'язання з боку виробника не діють в разі порушення правил з експлуатації.

Термін служби виробу починається з дати виробництва. При виробництві та/або при ремонті апарата можуть бути використані відновлені запасні частини. Після закінчення терміну служби, Ви можете звернутися до Авторизованого сервісного центру для проведення профілактичних робіт та отримання рекомендацій для подальшої експлуатації виробу. Для запобігання можливим непорозумінням, зберігайте протягом терміну служби документи, які додаються до товару при його продажу (товарний або касовий чеки, інструкцію з експлуатації, гарантійний талон).

LG Electronics не несе відповідальності за втрату користувачем, під час роботи з даним виробом, будь-якої конфіденційної чи персональної інформації. Періодичне обслуговування виробу (заміна, фільтрів, ламп освітлення внутрішніх камер холодильників) здійснюється за бажанням споживача за додаткову плату.

Гарантійне обслуговування не розповсюджується на вироби, недоліки яких виникли внаслідок:

1. Порушення споживачем правил експлуатації, зберігання чи транспортування товару, механічні ушкодження, що виникли після передачі товару споживачеві;
2. Дії третіх осіб:
 - ремонт чи внесення несанкціонованих виробником конструктивних чи схематичних змін неуповноваженими особами;
 - відхилення від Державних Технічних Стандартів України (ДСТУ) або відповідних технічних норм у роботі електричних, мереж та інших подібних зовнішніх факторів;
 - неправильної установки та підключення виробу;
3. Дії непереборної сили (стихійні явища, пожежа, блискавка тощо);
4. Впливу шкідливих програм (наприклад, комп'ютерних вірусів);
5. Результату некоректного відновлення BIOS (для комп'ютерних систем), що призвело до виходу із ладу виробу, як самим користувачем, так і неуповноваженими особами;
6. Використання виробу для підприємницької діяльності, а також в цілях, що не відповідають його прямому призначенню.

Шаноўны спажывец!

Фірма LG Electronics выказвае ўдзячнасць за Ваш выбар і гарантуе высокую якасць і бездакорную працу дадзенага вырабу пры умове выканання правілаў яго эксплуатацыі.

Дапаўненні да інструкцыі па эксплуатацыі.

Пры куплі пераканаўча просім Вас уважліва вывучыць асноўную інструкцыю па эксплуатацыі і праверыць правільнасць запаўнення гарантыйнага талона. Пры гэтым серыйны нумар і назва мадэлі набытага Вамі вырабу павінны супадаць з запісам у гарантыйным талоне. Не дапускаецца ўнясенне ў талон якіх-небудзь змяненняў, выпраўленняў.

У выпадку няправільнага або няпоўнага запаўнення гарантыйнага талона звярніцеся, калі ласка, да прадаўца. Дадзены выраб уяўляе сабой тэхнічна складаны тавар бытавога прызначэння. Пры асцярожным і ўважлівым карыстанні ён будзе надзейна служыць Вам доўгія гады.

У працэсе эксплуатацыі пазбягайце механічных пашкоджанняў, траплення ўнутр прылады пачочных прадметаў, вадкасцяў, насякомых, на працягу ўсяго тэрміну службы сачыце за запаснасцю маркіраванай наклеікі з адзнакай назвы мадэлі і серыйнага нумара вырабу. Пашкоджанне або адсутнасць маркіраванай наклеікі можа стаць прычынай адмовы ў гарантыйным абслугоўванні. Калі набыты Вамі выраб патрабуе спецыяльнага ўсталявання і падключэння, Вы можаце звярнуцца ва ўпаўнаважаную арганізацыю, якая спецыялізуецца на аказанні платных паслуг такога роду. Пры гэтым патрабуецца наяўнасць адпаведных дазвольных дакументаў (ліцэнзіі, сертыфікатаў і да т.п.). Асоба, якая ажыццявіла ўсталяванне і падключэнне Вашага вырабу, нясе адказнасць за правільнасць праведзенай працы. Памятаеце, кваліфікаванае ўсталяванне вырабу істотнае для яго далейшага слушнага функцыянавання і гарантыйнага абслугоўвання. Пераканайцеся, што асоба, якая ажыццявіла ўсталяванне, унесла ўсе неабходныя звесткі ў гарантыйны талон. Калі ў працэсе эксплуатацыі вырабу Вы палічыце, што параметры яго працы адрозніваюцца ад пералічаных у інструкцыі па эксплуатацыі, мы раім звярнуцца па кансультацыю ў арганізацыю, якая прадала Вам тавар, або ў любы Аўтарызаваны сэрвісны цэнтр, адрасы і тэлефоны цэнтраў Вы можаце даведацца, патэлефанаваўшы ў Службу падтрымкі кліентаў LG.

Умовы гарантыі.

Тэрмін службы:

7 (сем) гадоў

Гарантыйны перыяд:

3 (тры) гады

Гарантыйны перыяд на кампрэсар і лінейны інвертарны кампрэсар:

10 (дзясць) гадоў*

*Толькі кошт кампрэсара. Праца па замене кампрэсара і выезд майстра аплатавае спажывец.

Па заканчэнні тэрміну службы звярніцеся ў Аўтарызаваны сэрвісны цэнтр для правядзення прафілактычных работ і атрымання рэкамендацый па далейшай эксплуатацыі вырабу.

Каб пазбегнуць магчымых непаразуменняў, захоўвайце на працягу тэрміну службы дакументы, якія прыкладаюцца да тавару падчас продажу (таварны чэк, інструкцыю па эксплуатацыі, гарантыйны талон).

LG Electronics не нясе адказнасці за страту карыстальнікам падчас эксплуатацыі вырабу якой-небудзь канфідэнцыйнай ці асабістай інфармацыі.

Перыядычнае абслугоўванне вырабу (замена батарэек, фільтраў, лямпаў асвятлення ўнутраных камераў халадзільнікаў, чыстка вырабаў і іншае) ажыццяўляецца па жаданні спажывца за дадатковую плату ў Аўтарызаваных сэрвісных цэнтрах.

Гарантыя не распаўсюджваецца на вырабы, недахопы якіх паўсталі з прычыны:

1. Парушэння спажывцом правілаў эксплуатацыі, захавання або транспартавання тавару.

2. Дзеянняў трэціх асоб:

- рамонт або ўнясенне несанкцыянаваных вытворцам канструктыўных або схематэхнічных змяненняў неўпаўнаважанымі асобамі;
- адхіленні ад Дзяржаўных тэхнічных стандартаў (ДАСТАў) і нормаў для сетак сілкавання, тэлекамунацыйных і кабельных сетак;
- няправільнае ўсталяванне і падлучэнне вырабаў.

3. Дзеянняў непераадольнай сілы (стыхія, пажар, маланка і да т.п.).

4. Уздзеяння шкодных праграм (напрыклад, камп'ютарных вірусаў).

5. Выніку некарэктнага абнаўлення BIOS (для камп'ютарных сістэм), праграмага забеспячэння, якое прывяло да непрацаздольнасці вырабу, як самім карыстальнікам, так і неўпаўнаважанымі асобамі.

6. Выкарыстання вырабу для прадпрымальніцкай дзейнасці.

Құрметті тұтынушы !

LG Electronics компаниясы Сіздің таңдауыңызға алғысын білдіреді және пайдалану ережелерін сақтап пайдаланған жағдайда берілген өнімнің мінсіз қызметі мен жоғары сапасына кепілдік береді.

Пайдалану нұсқаулығына қосымша:

Өнімді сатып алған кезде негізгі пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығуды және кепілдік талонының дұрыс толтырылуын қадағалауды өтінеміз. Осымен қатар, сатып алған өнімніңіздің сериялық нөмірі мен атауы кепілдік талонындағы мәліметпен сәйкес болуы тиіс. Кепілдік талонына өзгертулер жасауға, түзетулер енгізуге болмайды.

Талон дұрыс толтырылмаған немесе толық толтырылмаған жағдайда дереу сатушыға ескертіңіз.

Берілген өнім күнделікті тұрмыста пайдаланылатын курделі техникалық тауар болып табылады.

Пайдалану кезінде механикалық зақымдануға, ішіне бөгде заттардың, ұсақ жәндіктердің түсуіне, сұйық заттың құйылуына жол бермеңіз. Пайдалану мерзімінде өнім атауы мен сериялық нөмірі жазылған маркалық жапсырманың зақымданбауын қадағалаңыз.

Маркалық жапсырма зақымданған немесе жоқ болған жағдайда кепілдік қызмет көрсету мүмкіндігінен айырылуыңыз мүмкін. Егерде сіз сатып алған тауар арнайы орнату мен қосуды қажет етсе, осы тектес қызмет көрсетуге кәсіптенген өкілетті органдарға жолығуыңызға болады, тек сәйкес рұқсат қағазын (лицензия, сертификат және т.б.) сұрауды ұмытпаңыз. Сіздің бұйымыңызды орнатқан және іске қосқан тұлғаға жасалған жұмыстың дұрыстығы үшін жауапкершілік жүктеледі.

Есіңізде болсын, бұйымның дұрыс орнатылуы оның алдағы уақытта кепілдік қызмет көрсетілуіне әсер етеді.

Орнату жасаған тұлғаның барлық қажет мағлұматты кепілдік талонына толық енгізуін қадағалаңыз.

Егер өнімді пайдалану кезінде Сіз өнімнің жұмыс істеу параметрлері берілген нұсқаулықтан өзгеше деп шешсеңіз, өнімді сатқан мекемеден немесе берілген кепілдік талонының қосымшасында телефондары мен мекен – жайы көрсетілген кез-келген Авторизацияланған қызмет көрсету орталықтарынан кеңес алуыңызға болады. Мекен-жайлары мен телефондары осы кепілдік талонына қосымшада көрсетілген.

Кепілдік шарттары:

Қызмет ету мерзімі: 7 жыл

Кепілдік мерзімі: 1 жыл

Тегін Сервистік қызмет көрсету: 3 жыл

Компрессордың және линиялық-инверторлық компрессордың қызмет ету мерзімі: 10 жыл*

*Қосалқы бөлшектің ақауы кезінде бөлшек тегін беріледі. Мастердің жұмысы мен жол шығынын тұтынушы ақылы түрде жүзеге асырады.

Пайдалану мерзімі аяқталғанда алдын – ала тексеру үшін және өнімді әрі қарай пайдалану жөніндегі кеңес алу үшін Авторизацияланған қызмет көрсету орталықтарына жолығыңыз.

Келеңсіз жағдайлар туындамас үшін, пайдалану кезінде өнім сатылғанда бірге берілетін құжаттарды сақтағаныңыз жөн (тауар чегі, пайдалану нұсқаулығы, кепілдік талоны)..

2012 жылдың 1 – аяғынан бастап шығарылған бұйымдарға көрсетілетін Тегін Сервистік қызмет. Бұл қызмет түрі Ресей, Белоруссия, Украина, Балтия, Монғолия және Орталық Азия елдері территориясында орналасқан және тек қана Авторизацияланған сервис орталықтарында жүргізіледі.

Тегін Сервистік қызмет көрсетуге ақысыз жөндеу жүргізу мен қосалқы бөлшектерді ауыстыру жатады. Тегін Сервистік қызмет көрсету мерзімі тауардың тұтынушыға тапсырылған күнінен бастап саналады.

Бұйымның төменде көрсетілген аксессуарлары мен жабдықтары Тегін Сервистік қызмет көрсетуге жатпайды, егер олардың ауыстырылуы конституцияда ескерілмесе немесе арнайы техникалық құралдың көмегімен бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:

-Барлық бұйым түрлері үшін дистанционды басқару пульстері, аккумуляторлық батарея, қоректендіру элементтері, сырттай қоректендіру блоктары мен зарядтау жабдықтары;

-Бұйыммен бірге тапсырылған чехолдар, сөмкелер, құжаттар;

-Фильтрлер, кір жуғыш және ыдыс-аяқ жуғыш машиналар үшін су әкелу/ағызу шлангтары;

Берілген кепілдік талоны жоғалған жағдайда Тегін сервистік қызмет көрсетілмейді.

LG Electronics өнімді пайдалану кезінде тұтынушының жеке, құпия мәліметтері жоғалған жағдайға жауапты емес.

Өнімге мерзімдік қызмет көрсету (батарясын, сүзгісін, тоңазытқыштың ішкі камерасының шамын ауыстыру, өнімді тазалау және т.б.) тұтынушының қалауы бойынша қосымша ақыға Авторизацияланған қызмет көрсету орталықтарында жүргізіледі.

Кепілдік және тегін қызмет төмендегідей жағдайларда көрсетілмейді:

1. Тұтынушының пайдалану ережесін, сақтау немесе тасымалдау ережесін бұзған кезінде.

2. Үшінші жақтың әрекеті:

• өкілетті емес тұлғалардың жөндеу жұмыстарын жүргізуі немесе өндірушінің рұқсатынсыз құрылымдық немесе сызба техникалық өзгертулер енгізуі;

• Мемлекеттік Техникалық Стандартқа (МЕСТ- қа) және қоректену, телекоммуникациялық және кабельді жүйелердің ережелерге сай болмауы;

• өнімді дұрыс орнатпау және дұрыс қоспау.

3. Ырық бермейтін күш әрекеті (апат, өрт, найзағай және т.б.).

4. Қауіпті бағдарламалар әсері (мысалы, компьютер вирусы).

5. Тұтынушы, және өкілетті емес тұлғалардың BIOS-ты (компьютерлік жүйелерге), бағдарламалық қамтамасыз етуді дұрыс жаңартпауы нәтижесінде туындаған өнімнің ақауы.

6. Өнімді кәсіпкерлік мақсатында қолдану.

KZ: Тауар сапасы жөніндегі шағымдар мен ұсыныстарды қабылдайтын, жөндеу және техникалық қызмет көрсететін ұжым:

АҚ «Эл Джи Электроникс Алматы Қазақстан», 050061, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Көкорай көшесі, 2А.

Басқа сервис орталықтары жайындағы мағлұматты Тұтынушыға қызмет көрсету орталығынан білуге болады.

RU: Претензии или предложения по качеству товара, ремонту и техническому обслуживанию товара принимаются:

АО «Эл Джи электроникс Алматы Казахстан», 050061, Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Кокорай, 2А.

Информация о других сервисных центрах можно получить в Службе поддержки клиентов.

Stimate consumator!

Compania LG Electronics vă mulțumește pentru alegerea Dvs și vă garantează calitate înaltă și funcționalitate ireproșabilă a produsului în condițiile respectării regulilor de exploatare ale lui.

Informație suplimentară la ghidul de utilizare.

La cumpărare vă rugăm insistent să studiați cu atenție ghidul de utilizare și să verificați corectitudinea completării talonului de garanție. Este necesar ca numărul de serie și modelul produsului procurat de Dvs să fie identic cu datele înscrise în talonul de garanție. Nu se permite modificarea sau înlocuirea datelor din talon. În caz de completare incorectă sau incompletă a talonului de garanție, adresați-vă imediat vânzătorului.

Acest articol prezintă un produs complicat, din punct de vedere tehnic, destinat pentru uz casnic. În condițiile de utilizare normală a produsului, el vă va servi mulți ani. În timpul exploatării protejați produsul de deteriorări mecanice, pătrunderea înăuntru a obiectelor stăine, lichidelor, insectelor. Pe parcursul termenului de exploatare protejați eticheta cu modelul și seria produsului.

În cazul deteriorării etichetei, producătorul stopează obligațiile de garanție.

Dacă în procesul de exploatare a produsului Dvs veți considera că parametrii de lucru ai lui diferă de cei enunțați în ghidul de utilizare, vă recomandăm să vă adresați pentru consultație în organizația de la care ați procurat produsul, sau în orice service centru autorizat, adresa și telefoanele căruia sunt indicate în anexa acestui talon de garanție.

Condițiile de garanție.

Termenul de utilizare:	7 ani
Termenul de garanție:	2 ani
Perioada de garanție pentru compresor :	10 ani *

*Numai costul compresorului, lucrările de înlocuire și chemarea meșterului la domiciliu sunt suportate de către consumator.

Condițiile de garanție intră în vigoare din data procurării produsului.

La sfârșitul termenului de utilizare adresați-vă la centrul autorizat pentru efectuarea lucrărilor de profilaxie și primirea recomandărilor pentru utilizarea ulterioară a produsului.

Pentru evitarea neînțelegerilor, păstrați pe parcursul termenului de utilizare toate documentele anexate către produs la vânzare (bon de plată, ghidul de utilizare, talonul de garanție).

Deservire gratuită pentru produsele vândute din 1 februarie 2002. Acest serviciu se acordă exclusiv în service centrele autorizate, amplasate pe teritoriul Rusiei, Ucrainei, Moldovei, țărilor baltice și Asiei Centrale. Deservirea gratuită presupune efectuarea reparației gratuite cu schimbul gratuit al pieselor necesare.

Termenul de deservire gratuită se stabilește din momentul primirii produsului de către consumator.

Deservirea gratuită nu se aplică la:

Accesorii enumerate mai jos și articolele ale căror schimb necesită demontarea produsului fără ajutorul mijloacelor tehnice speciale:

- Telecomenzile, acumuloarele, elementele de alimentare, blocuri de alimentare externe și încărcătoare pentru orice tip de produs;
- Cabluri de conexiune, garnitură pentru telefoane ("hands free"), antene, căști, diferiți purtători de informație (CD, DVD discuri, cartele de memorie, discuri cu sisteme de operare și drivere etc.);
- Huse, curele, genți, documente de însoțire.

Deservirea gratuită nu se efectuează în cazul pierderii talonului de garanție.

LG Electronics nu poartă răspundere pentru pierderea în timpul folosirii a oricărei informații confidențiale sau personale.

Deservirea periodică a produsului (schimbul acumuloarelor, filtrelor, becurilor de iluminare ale camerelor frigorifice, curățirea produsului, etc.) se efectuează la dorința consumatorului contra plată în Service centrele Autorizate.

Serviciile de garanție și deservirea gratuită nu se aplică la produsele ale căror defecțiuni au apărut în urma:

1. Nerespectării de către consumator a regulilor de exploatare, de păstrare și de transportare a produsului, defectelor de tip mecanic, apărute după transmiterea produsului către consumator;
2. Acțiunilor persoanelor a treia:
 - Reparația sau efectuarea nesanționată a schimbărilor constructive ori schematice de către persoane neautorizate;
 - Abatererea de la Standardele Tehnice de Stat și normelor de rețele electrice, de telecomunicații și rețele de cablu precum și alți factori asemănători;
 - Instalarea și conectarea incorectă a produsului;
3. Acțiunilor forțelor supranaturale (trăsnet, inundații, incendii, etc.);
4. Acțiunilor programelor dăunătoare (de ex. viruși);
5. Rezultatului înnoirii incorecte a BIOS-ului (pentru sisteme de calcul), care a dus la defectarea produsului, atât de către consumator, cât și de către persoane neautorizate;
6. Utilizării produsului în condiții afară de cele casnice, precum și folosirii produsului în condiții ce nu corespund destinației.

Xurmatli iste'molchi!

LG Electronics firmasi tanlovingiz uchun sizga minnatdorchilik izxor etadi va foydalanish qoidalariga rioya etadigan bo'lsangiz, mazkur maxsulotning yuqori sifat bilan va soz ishlashini kafolatlaydi.

Foydalanish bo'yicha yo'riqnomaga qo'shimchalar.

Sotib olish chog'ida asosiy yo'riqnomani diqqat bilan o'rganib chiqishni va kafolat talonining to'g'ri to'ldirilganligini tekshirishni iltimos qilamiz. Bunda siz harid qilgan maxsulotning seriya raqami va ruzumning nomlanishi kafolat talonidagi yozuv bilan aynan bir hil bo'lishi shart. Talonga xar qanday o'zgartishlar va tuzatishlar kiritish taqiqlanadi. Kafolat taloni noto'g'ri to'ldirilgan yoki to'liq to'ldirilmagan bo'lsa, darhol sotuvchiga murojaat eting.

Mazkur maxsulot murakkab ro'zg'or asboblari toifasiga mansub. Avaylab-asrab ishlatsangiz u uzoq yillar davomida sizning hizmatingizda bo'ladi. Ishlatish chog'ida mehanik shikast etkazishdan, ichiga begona narsalarning, suyuqliklarning, xasharotlarning tushib qolishidan ehtiyot qiling, butun hizmat qilish muddati davomida ruzumining nomi va maxsulotning seriya raqami ko'rsatilgan markirovka elimqog'ozining but saqlanishini ta'minlang.

Shikast yetganligi yoki markirovka elimqog'ozining mavjud emasligi kafolatli hizmat ko'rsatishni rad etish uchun asos bo'lib hizmat qilishi mumkin.

Agar maxsulotni ishlatish chog'ida uning ish ko'rsatkichlari foydalanish to'g'risidagi yo'riqnomada ko'rsatilganidan farq qilsa, sizga tovarni sotgan tashkilotga yoki istalgan avtorlashgan hizmat markaziga maslaxat so'rab ushbu kafolat taloniga ilova qilingan manzillar va tele fonlari orqali murojaat qilishingiz mumkin.

Blok bo'lmali yoki yxtiyot qismlar yangisiga yoki qayta tiklanganiga almashtirilishi mumkin

Kafolat shartlari.

Hizmat muddati:	7 (yetti) yil
Kafolat muddati:	1 (bir) yil
Bepul servis hizmati:	3 (uch) yil
Kompressor va tizimlik invertorlik kompressorga kafolat muddati:	10 (o'n) yil

*Faqat compressor qiymati uchun. Kompressor almashtirish ish haqi hamda usta yolkirasi iste'molchi tomonidan to'lanadi.

Kafolat muddati va bepul servis hizmati haridorga mahsulot berilgan kuni dan boshlanadi. Kafolat muddati hizmatiga kerakli ehtiyot qismlarini almashtirish, hamda bepul hizmat ko'rsatish kiradi.

Kafolat muddati chog'ida hamda hizmat muddati tugagandan keyin profilaktika ishlarini amalga oshirish hamda mahsulotdan bundan keyin foydalanish borasida maslahat olish uchun Avtorlashgan hizmat markaziga murojaat eting.

Anglshilmovchiklar kelib chiqishining oldini olish maqsadida tovarga uni sotib olganingizda ilova qilingan hujjatlarni (Tovar cheki, foydalanich yo'riqnomasini) uning butun hizmat muddati davomida saqlang.

LG Electronics foydalanuvchining maxfiy va shaxsiy ma'lumotni yo'qotganligiga hech qanday javobgarlikni bo'yiga olmaydi. Maxsulotga davriy hizmat ko'rsatish ishlari (batareykalarni, fil'trlarni, sovutgichlarning ichki kameralarini yoritish lampalarini almashtirish, maxsulotni tozalash va shu kabilar) haridorning o'z hohishiga ko'ra avtorlashgan hizmat markazlarida qo'shimcha to'lov orqali amalga oshiriladi.

Kafolat va bepul servis hizmati quyidagi sabablarga ko'ra nosozlik vujudga kelgan maxsulotlarga ko'rsatilmaydi:

- Foydalanuvchi tomonidan tovarni ishlatish yoki saqlash, tarseportirovka qilish qoidalirining buzilishi.
- Uchinchi shahslarning quyidagi xarakatlarni amalga oshirganliklari:
 - vakolatga ega bo'lmagan shahslar tomonidan ta'mirlash yoki konstruksiyasiga, tehnik chizmalariga oid ruhsat berilmagan o'zgartishlarni o'zboshimchalik bilan kiritish;
 - quvvat uzatish, telekommunikatsiya va kabel' tarmoqlarining davlat tehnik standartlaridan (GOSTdan) va meyorlardan chetga chiqishi;
 - maxsulotni noto'g'ri o'rnatish va yoqish.
- Yengib bo'lmis kuch ta'siri (tabiiy ofat, yong'in va x.k.).
- Zarar yetkazuvchi dasturlar ta'siri (masalan, komp'yuter viruslari).
- BIOS ni (komp'yuter tizimlari uchun), ta'minot dasturlarini foydalanuvchi yoki vakolatga ega bo'lmagan shahslar tomonidan nomuvofiq tarzda yangilanishi maxsulotning nosozligini keltirib chiqargan xolatlarda.

Agar maxsulotning kafolat muddati tugagan bo'lsa, 8-800-120-2222 (O'zbekiston bo'ylab barcha qo'ng'iroqlar bepul) raqamiga qo'ng'iroq qiling. Opretorlarimiz sizga maxsuot turiga va sizning istganingizga mos ravishda optimal servis tanlashingiz uchun imkon berishadi.

Авторизованные Сервисные Центры LG Electronics

Россия

Город	Сервисный центр	Адрес	Телефон
Москва	Фирменный сервисный центр	пл. Победы, д. 2 стр. 2	8-800-200-76-76

Беларусь

Горад	Сэрвіс-цэнтр	Адрас	Тэлефон
Бабруйск	Летта	вул. Ульянаўская, 21	8-820-0071-1111
Баранавічы	БПВТІ-Імпульс	вул. Жукава, 12/1	
Барысаў	Камплект Сэрвіс	вул. Паўла Рака, 46/1	
Брэст	Універсал Сэрвіс	вул. Я. Купалы, 12/2	
Віцебск	Вітбытсэрвіс	пр. Перамогі, 7/1	
	Домтэхсэрвіс	вул. Лазо, 107, п.2	
Гомель	Нора Сэрвіс	пр. Люднікава, 4	
Гродна	Профітэх Сэрвіс	вул. Горкага, 72, п.207	
Мінск	Летта	вул. Маякоўскага, 14а	
	Сэрвісны цэнтр LG Electronics	вул. Маякоўскага, 14	
	Паціо	вул. Харкаўская, 76	
	Стратэджык Сэрвіс	Смаргоўскі тракт, 7, п.200	
	ЦТІ	вул. Караля, 26	
Магілёў	ПроСэрвіс-Бел	вул. Сурганова, 26, п.2Н	
	Простыя тэхналогіі АльфаLab	вул. М.Танка, 30/2	
Мазыр	Простыя тэхналогіі АльфаLab	пер. Таццяны Карпінскай, 3	
	Сістэма Сэрвіс	вул. Ленінская, 29А	
Ліда	Пантэк	1-ы зав. Інтэрнацыянальны, 50	
Ліда	Профітэх Сэрвіс	бульвар князя Гедзіміна, 3	
Пінск	Пінскрэмсэрвіс	вул. Гоголя, 36	

Україна

Місто	Сервісний центр	Адреса	Час роботи	Телефон
Київ	Фірмовий сервісний центр LG Electronics	пр. Бажана, 30	09:00 – 20:00 (Пон.-П'ят.) 09:00 – 18:00 (Сб.-Нд.)	0-800-303-000
Дніпропетровськ		пр. Перемоги 67, корп. G	09:00 – 20:00 (Пон.-П'ят.)	
Донецьк		пр. Газети Правда, 29	09:00 – 18:00 (Сб.)	
Одеса		буль. Шевченка, 129		
Харків		Людсьдорфська дорога, 92/94		
		пр. Московський, 52		

Moldova

Orașul	Service Centru	Adresa	Nr. de telefon	Pagina web
Balti	Aco Service Electron	str. Stefan cel Mare 37	(00373-231) 27-737	http://aco-service.md
Bender	Хайтек	str. Gagarin 29	(00373-552) 23-289	http://hi-tech.md
Cahul	Aco Service Electron	bd. Victoriei 14A	(00373-299) 22-565	http://aco-service.md
Camenca	Хайтек	str. Kirov 240	(00373-216) 21-413	http://hi-tech.md
Chișinău	Aco Service Electron	str. Banulescu Bodoni 45	(00373) 022-22-40-35	http://aco-service.md
Chișinău	Aco Service Electron	str. Piata Dmitrie Cantemir 1	(00373) 022-84-00-50	http://aco-service.md
Chișinău	Witezze Gruppe	str. Lisabona 2/2	(00373) 022-26-05-35	http://vitesse.md
Dnestrovsc	Хайтек	str. Constructorilor 33	(00373-219) 72-960	http://hi-tech.md
Dubăsari	Хайтек	str. Gorkii 29	(00373-215) 33-821	http://hi-tech.md
Grigoriopol	Хайтек	str. Karl Marx 181A	(00373-210) 32-556	http://hi-tech.md
Râbnîța	Хайтек	str. Kirov 135	(00373-555) 37-773	http://hi-tech.md
Slobozia	Хайтек	str. Lenin 76A	(00373-557) 22-348	http://hi-tech.md
Tiraspol	Хайтек	str. 25 Octombrie 69	(00373-533) 94-444	http://hi-tech.md

Список сервисных центров может быть изменен. За справками обращаться в Информационный центр.
 Список сервісних центрів може бути змінено. За довідками звертайтеся до Служби підтримки клієнтів.
 Спіс сервісних центрів можа быць зменены. За даведкамі звяртацца ў Інфармацыйны цэнтр.
 Сервис орталықтарының тізімі өзгеруі мүмкін Анықтамалар үшін Ақпараттық Орталықтарға хабарласар.
 Lista centrelor de deservire tehnică poate fi schimbată. Pentru detalii adresați-vă la centrul informațional.

LG Electronics Inc.



LG Electronics Inc.

COUPON/Купон 1

REF/
Холодильник

Model/Модель: _____

Serial No./Серійний номер: _____

Purchase date/Дата придбання: _____

Seller's stamp
/Печатка
продавця



LG Electronics Inc.

COUPON/Купон 2

REF/
Холодильник

Model/Модель: _____

Serial No./Серійний номер: _____

Purchase date/Дата придбання: _____

Seller's stamp
/Печатка
продавця



LG Electronics Inc.

COUPON/Купон 3

REF/
Холодильник

Model/Модель: _____

Serial No./Серійний номер: _____

Purchase date/Дата придбання: _____

Seller's stamp
/Печатка
продавця



LG Electronics Inc.

COUPON/Купон 4

REF/
Холодильник

Model/Модель: _____

Serial No./Серійний номер: _____

Purchase date/Дата придбання: _____

Seller's stamp
/Печатка
продавця

Заполняется продавцом / Заповнюється продавцем
Сатушымен толтырылады / Se completează de către vânzător
Täidetud müüja poolt / Pildo pardavējas / Aizpilda pārdevējs / Sotuvchi tomonidan to'ldiriladi

Внимание! Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах!
Увага! Гарантійний талон дійсний тільки при наявності печаток продавця на титульній сторінці та відрізних купонах!
Назар аударыңыз! Кепілдік талоны титулдық бет пен жыртылмалы купондарда сатушының мөрі болған жағдайда ғана жарамды.
Atenție! Talonul de garanție este valabil doar în prezența ștampilelor vânzătorului pe foaia de titlu și pe cupoanele decupabile!
Tāhelepanu! Garantii talong kehtib ainult müüja pitsati olemasolul tiitellehel ja rebitavatel talongidel!
Dēmesio! Garantinis talonas galioja tik su pardavėjo spaudais ant titulinio lapo ir nukerpamųjų kuponų!
Uzmaniбу! Garantijas talons ir derīgs tikai ar pārdevēja zīmogu titullapā un uz nogriežamajiem kuponiem!
Diqqat! Kafolat taloni faqat titul varag'ida va qirqma milklarda sotuvchining muxri qo'yilgan bo'lsa xaqiqiydir!



LG Electronics Inc.

COUPON/Купон 1

REF/
Холодильник

Customer Name/ПІБ власника: _____

Address/Адреса: _____

Phone/Телефон: _____

Repair Star Date/Дата початку ремонту: _____ Repair End Date/Дата закінчення ремонту: _____



Repair Date / ASC
Дата ремонту / Сервісний центр



LG Electronics Inc.

COUPON/Купон 2

REF/
Холодильник

Customer Name/ПІБ власника: _____

Address/Адреса: _____

Phone/Телефон: _____

Repair Star Date/Дата початку ремонту: _____ Repair End Date/Дата закінчення ремонту: _____



Repair Date / ASC
Дата ремонту / Сервісний центр



LG Electronics Inc.

COUPON/Купон 3

REF/
Холодильник

Customer Name/ПІБ власника: _____

Address/Адреса: _____

Phone/Телефон: _____

Repair Star Date/Дата початку ремонту: _____ Repair End Date/Дата закінчення ремонту: _____



Repair Date / ASC
Дата ремонту / Сервісний центр



LG Electronics Inc.

COUPON/Купон 4

REF/
Холодильник

Customer Name/ПІБ власника: _____

Address/Адреса: _____

Phone/Телефон: _____

Repair Star Date/Дата початку ремонту: _____ Repair End Date/Дата закінчення ремонту: _____



Repair Date / ASC
Дата ремонту / Сервісний центр

Заполняется Сервисным Центром / Заповнюється Сервісним Центром
Қызмет көрсету орталығымен толтырылады / Se completează de către Service Centru
Täidetud teeninduskeskuse poolt / Pildo paslaugu teikimo centras / Aizpilda servisa centrs / Hizmet markazi tomonidan to'ldiriladi

Внимание! Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах!
Увага! Гарантійний талон дійсний тільки при наявності печаток продавця на титульній сторінці та відрізних купонах!
Назар аударыңыз! Кепілдік талоны титулдық бет пен жыртылмалы купондарда сатушының мөрі болған жағдайда ғана жарамды.
Atenție! Talonul de garanție este valabil doar în prezența ștampilelor vânzătorului pe foaia de titlu și pe cupoanele decupabile!
Tähelepanu! Garantitaalong kehtib ainult müüja pitsati olemasolul tiitelhelel ja rebivatel talongideil!
Dmesio! Garantinis talonas galioja tik su pardavejo spaudais ant titulinio lapo ir nukerpamųjų kuponų!
Uzmanību! Garantijas talons ir derīgs tikai ar pārdevēja zīmogu titullapā un uz nogriežamajiem kuponiem!
Diqqat! Kafolat taloni faqat titul varag'ida va qirqma mlklarda sotuvchining muxri qo'yilgan bo'lsa xaqiqiydir!